



SMLOUVA

o poskytnutí účelové dotace
č. 13/021/16/15

Statutární město Ostrava – Městský obvod Ostrava-Jih		
EVIDENČNÍ ČÍSLO		
15	258	05K
rok	poř. číslo	zkr. odb.

1. Statutární město Ostrava – městský obvod Ostrava–Jih
ul. Horní 3, 700 30 Ostrava – Hrabůvka

zastoupen : Bc. Martinem Bednářem, starostou
IČ : 00845451
DIČ : CZ00845451
bankovní spojení : KB Ostrava, a. s.
číslo účtu : 1520761/0100
(dále jen “poskytovatel”)

2. Název příjemce: : CDU SPORT – VOLNÝ ČAS o.s.
se sídlem : Opavská 775/89, 708 00 Ostrava-Poruba

právní forma : spolek zaps. ve spolkovém rejstříku, vedeného
Krajským soudem v Ostravě, oddíl L, vložka 7734

zastoupen : Ing. Miroslavem Cibulcem

IČ : 226 75 256
DIČ : CZ22675256
je plátcem DPH/není plátcem DPH: ne

bankovní spojení : Raiffeisenbank a.s.
číslo účtu : 2955226001/5500
(dále jen “příjemce”)

uzavírají podle ust. § 1746 odst. 2 zákona č.89/2012 Sb., občanského zákoníku

**smlouvu o poskytnutí účelové dotace
v oblasti volného času dětí a mládeže
z rozpočtu statutárního města Ostravy, městského obvodu Ostrava-Jih**

I.

Úvodní ustanovení

1. Smluvní strany prohlašují, že údaje uvedené v záhlaví této smlouvy jsou v souladu se skutečností v době uzavření smlouvy. Smluvní strany se zavazují, že změny dotčených údajů oznámí písemně nejpozději do 8 dnů druhé smluvní straně.
2. Tato dotace je poskytována na základě žádosti příjemce podané v rámci výzvy k předkládání žádostí o poskytnutí veřejné finanční podpory – účelových dotací v oblasti školství, kultury, sportu, sociální péče, prevence kriminality a volného času dětí a mládeže z rozpočtu statutárního města Ostravy, městského obvodu Ostrava-Jih pro rok 2015.

II.

Předmět smlouvy a výše dotace

1. Předmětem této smlouvy je poskytnutí účelově vymezené dotace příjemci z rozpočtu poskytovatele.
2. Na základě rozhodnutí Zastupitelstva městského obvodu Ostrava-Jih ze dne 5. 3. 2015 usnesením č. 0064/3 o poskytnutí veřejné finanční podpory - účelové dotace na zabezpečení projektu "Příměstský tábor – pohyb, zdraví a angličtina 2015", poskytuje poskytovatel podle ustanovení § 85 zákona č. 128/2000 Sb. o obcích a v souladu se zákonem č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů účelovou dotaci ve výši **Kč 4.000,- /slovy: Čtyřitisícekorunčeských/**.

III.

Účel dotace a podmínky užití dotace

A. Veřejnou finanční podporu – účelovou dotaci je příjemce oprávněn použít pouze na náklady spojené s realizací projektu, tj. pouze na provozní náklady, pronájmy, propagaci, ostatní služby, spotřební materiál a ostatní osobní výdaje vč. odvodů dle podrobného rozpočtu projektu, jehož kopie je nedílnou součástí této smlouvy (příloha č. 2)

B. Příjemce se zavazuje:

- 1 použít dotaci výhradně ke stanovenému účelu v souladu s podrobným rozpočtem předloženého projektu (příloha č. 2),
- 2 využívat dotaci co nejehospodárněji a vést řádnou, oddělenou a analytickou evidenci jejího čerpání v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů,
- 3 originály účetních dokladů, týkajících se realizace projektu, označit číslem této smlouvy **13/021/16/15**
- 4 vyvíjet činnost dle projektu a jednotlivé akce uskutečnit v termínech uvedených v projektu, případně změny místa a termínu konání akce předem oznámit poskytovateli,
- 5 po dobu životnosti hmotného a nehmotného majetku pořízeného z prostředků účelové dotace tento majetek nezczizit, neprodat, nedarovat a nepředat do užívání jinému subjektu z titulu výpůjčky či nájmu bez předešlého písemného souhlasu poskytovatele učiněného formou dodatku k této smlouvě (viz. čl. VI.), tento majetek vést v evidenci,
- 6 **vyčerpat, vyúčtovat a nevyčerpané finanční prostředky vrátit do jednoho měsíce po ukončení akce (u celoročních projektů vyúčtována do jednoho měsíce po vyčerpání poskytnutých finančních prostředků), nejpozději do 15.12.2015 (rozhodující je razítko podatelny nebo pošty).** Nedodržení termínu je důvodem neposkytnutí účelových dotací v budoucích letech,
- 7 finanční prostředky mohou být použity ode dne podání žádosti, nejdříve od 1. 1. 2015 v souladu s harmonogramem projektu, jehož kopie je nedílnou součástí této smlouvy (příloha č. 1)
- 8 kopie čitelných zaúčtovaných účetních dokladů (vyúčtování) včetně objednávek, výpisů z účtu, pokladních dokladů a jiných dokladů, které se vztahují k čerpání dotace, doložit tiskopisem "Vyúčtování poskytnuté účelové dotace v roce 2015 v oblasti volného času dětí a mládeže", závěrečnou hodnotící zprávou a způsobem prezentace. Osobní náklady doložit formou kopií pracovních smluv a dohod, výkazů odpracované doby, dokladů o způsobu výplaty OON potvrzujících úhrady plateb, dokladů o výši zákonných odvodů a způsobu jejich úhrady,
- 9 Pokud je příjemce dotace plátcem DPH, nebo se jím v průběhu roku 2015 stane, je dotace, poskytnutá na úhradu nákladů dle čl. II., v cenách bez DPH, a to v případě, že příjemce má nárok na odpočet DPH na vstupu. Tento příjemce je povinen poskytnutou dotaci vyúčtovat v cenách bez DPH,
- 10 písemně oznámit poskytovateli své zrušení, přeměnu společnosti, změnu právní formy, změnu statutárního orgánu, vstup do likvidace, zahájení konkurzního řízení, změny související s činností, na něž se dotace poskytuje, a to vše do 8 dnů ode dne rozhodnutí o změně,
- 11 nepřevést svá práva a povinnosti z této smlouvy na jinou fyzickou nebo právnickou osobu,
- 12 prezentovat vhodným způsobem poskytovatele, zejména uvádět na všech propagačních

materiálech, že akce je realizována s finanční podporou statutárního města Ostravy, městského obvodu Ostrava-Jih,

- 13 umožnit poskytovateli bezplatně provedení kontroly účelnosti hospodaření s výše uvedenou účelovou dotací a správnosti použití těchto finančních prostředků v účetní evidenci,
- 14 po dobu 10 let od skončení projektu archivovat originály dokladů prokazujících čerpání dotace,
- 15 účelovou dotaci vrátit poskytovateli v plné výši, nebude-li projekt realizován.

IV.

Sjednané podmínky a kontrola

1. Finanční prostředky ve výši stanovené v čl. II odst. 2 této smlouvy budou poskytnuty jednorázově bezhotovostně na účet příjemce dle kopie smlouvy o zřízení bankovního účtu doložené k žádosti, a to do 15 dnů po nabytí účinnosti této smlouvy.
2. Dotace je veřejnou finanční podporou ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, se všemi právními důsledky s tím spojenými.
3. Příjemce je povinen podrobit se průběžné a následné kontrole podle zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole a o změně některých předpisů, ve znění pozdějších předpisů, za účelem prověření dodržování podmínek smlouvy pro nakládání s poskytnutými prostředky. Příjemce je povinen na požádání předložit kontrolnímu orgánu za účelem provedení kontroly veškeré účetní a ostatní potřebné doklady, vztahující se k nakládání s poskytnutými finančními prostředky. Poskytovatel je oprávněn provádět kontrolu kvality a úrovně činnosti a aktivit zaměstnanci oddělení školství a kultury, a to i namátkově, za tím účelem jsou zaměstnanci oddělení školství a kultury oprávněni bezplatně vstupovat do příslušných objektů.
4. Neoprávněné použití nebo zadržetí prostředků poskytnutých z rozpočtu poskytovatele je porušením rozpočtové kázně dle zák. č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o rozpočtových pravidlech“). Při porušení rozpočtové kázně bude poskytovatel postupovat podle obecně platných právních předpisů, zejména podle § 22 zákona o rozpočtových pravidlech.
5. Neoprávněným použitím finančních prostředků příjemcem se pro účely této smlouvy rozumí takové použití finančních prostředků, kterým byla porušena povinnost stanovená právním předpisem, přímo použitelným předpisem Evropské unie, nebo touto smlouvou, neprokáže-li příjemce, že poskytnutá dotace byla použita v souladu s touto smlouvou, a další případy neoprávněného použití dle § 22 odst. 2 zákona o rozpočtových pravidlech.
6. Zadržetím finančních prostředků se pro účely této smlouvy rozumí jejich nevyčerpání pro sjednaný účel a nevrácení poskytovateli dle čl. III., bod 6 této smlouvy.

V.

Další práva a povinnosti příjemce

1. Příjemce souhlasí se zveřejněním svého jména, obchodní firmy nebo názvu, sídla, místa podnikání či adresy pobytu, názvu projektu, účelu a výše požadované a poskytnuté dotace, a dále informací o průběhu realizace projektu a jeho výsledcích.
2. Příjemce dotace může za účelem propagace realizace projektu používat znak městského obvodu Ostrava-Jih (tisk poštánek, propagačních materiálů, potisk propagačních předmětů, apod.).

VI.

Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu obou stran.
2. Případné změny a doplňky této smlouvy je možno provést pouze formou písemných vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
3. Smluvní strany se zavazují řídit ustanoveními této smlouvy. V ostatním, co není touto smlouvou dohodnuto, se vztah obou smluvních stran řídí obecně platnými právními předpisy a normami.
4. Smluvní strany se dohodly, že pro závazkový vztah založený touto smlouvou vylučují ust. § 1978 odst. 2 občanského zákoníku.
5. Poskytovatel je oprávněn odstoupit od této smlouvy v případě, že příjemce nebude realizovat projekt vůbec nebo jej nebude realizovat v souladu s touto smlouvou či právními předpisy, a dále sdělí-li poskytovateli neúplné či nepravdivé údaje související s realizací projektu, poskytnutím dotace, jejím vyúčtováním či prováděním kontroly. V takovém případě je příjemce povinen vrátit poskytnutou dotaci v plné výši zpět na účet poskytovatele, a to do 15 dnů ode dne doručení písemného oznámení o odstoupení od smlouvy.
6. Tato smlouva je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech s platností originálu, z nichž poskytovatel obdrží 3 a příjemce 1 vyhotovení.
7. Smluvní strany prohlašují, že si smlouvu před jejím podpisem přečetly a že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní za nápadně nevýhodných podmínek, což stvrzují, že osoby podepisující smlouvu svými podpisy jsou k tomuto jednání oprávněny.
8. Smluvní strany výslovně souhlasí se zveřejněním celého textu této smlouvy na oficiálních webových stránkách statutárního města Ostravy, městského obvodu Ostrava-Jih <http://www.ovajih.cz> anebo na jiných stránkách určených ke zveřejňování smluv uzavřených statutárním městem Ostrava, městským obvodem Ostrava-Jih, a to včetně všech případných příloh a dodatků. Tyto stránky jsou trvale veřejně přístupné a obsahují údaje zejména o smluvních stranách, předmětu smlouvy, číselném označení smlouvy a o datu podpisu smlouvy. Smluvní strany dále prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu příslušných ustanovení právních předpisů a udělují souhlas k jejich užití a zveřejnění bez stanovení dalších podmínek.
9. Doložka platnosti právního úkonu podle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů:
O uzavření této smlouvy rozhodlo Zastupitelstvo městského obvodu Ostrava-Jih usnesením číslo 0064/3 ze dne 5. 3. 2015.

V Ostravě dne: 30-03-2015

V Ostravě dne: 25. 3. 2015



za poskytovatele
Bc. Martin Bednář
starosta

za příjemce
Ing. Miroslav Cibulec

GDU SPORT - VOLNÝ ČAS o.s.
Opavská 775/89
708 00 Ostrava - Poruba
IČ: 22675258 DIČ: CZ22675258

Projekt: Příměstský tábor – pohyb, zdraví a angličtina 2015

1. Stručný popis projektu

Účelem projektu je v rámci vytváření podmínek pro kvalitní využití volného času dětí a mládeže zajistit cílové skupině atraktivní náplň volného času o letních školních prázdninách. Projekt reaguje na potřebu vyplnit sídlištním dětem prázdninový volný čas smysluplným a pro rodiče finančně dostupným způsobem. Projekt však zároveň mírní realitu zhoršeného životního prostředí, kdy děti jsou vystaveny po celý rok zvýšenému riziku onemocnění dýchacích cest. Ozdravný pobyt u moře anebo v přírodě je jistě žádoucí, avšak z finančních důvodů ne každé dítě si jej bude moci v roce 2015 dovolit absolvovat.

Proto bude projekt realizován formou letního příměstského tábora, který cílové skupině nabídne pohybové aktivity v přírodě a sportovní aktivity a pravidelný pobyt v solné jeskyni v tělocvičně na Charvátské v Ostravě-Výškovicích, která je v majetku ÚMOB. Ostrava-Jih. Pohybová a sportovní stránka projektu je evidentní. Žádoucího účinku ozdravného pobytu v solné jeskyni se dosahuje vdechováním vzduchu prosyceného suchými solnými částicemi. Solné částice se při dýchání dostávají do kontaktu s živými infekčními částicemi, ze kterých na sebe navážou vodu, čímž je usmrtí. Pravidelný pobyt v solné jeskyni žádoucí účinek prohlubuje. Pro zpestření aktivity projekt poskytne cílové skupině možnost zlepšit si jazykové dovednosti v angličtině.

Příměstský tábor zajistí cílové skupině kvalitní náplň volného času po dobu 5 dnů, a to od pondělí do pátku v době od 8 hod. do 16 hod. s ohledem na časové potřeby rodičů. Sraz dětí bude v době od 7:45 do 8:00 hod.. Potom bude následovat dopolední pobyt v solné jeskyni, venkovní aktivity (výlety a hry), výuka a procvičování angličtiny, polední stravování (obědy formou menu), odpolední pobyt v solné jeskyni, sportování s výukou badmintonu, lezečství, florbalu a sálové kopané. Projekt počítá se zajištěním průběžného pitného režimu a svačinek. Rozchod dětí bude v době od 15:00 do 16:00 hod.. V pátek bude pro rodiče připravena ukázka osvojených pohybových i jazykových dovedností dětí. Za nepříznivého počasí se dopolední program uskuteční v prostorách tělocvičny.

2. Časový plán a doba trvání projektu

Propagace projektu – duben, květen a červen 2015.
Realizace projektu – 20. 7. až 24. 7. 2015

3. Místo realizace projektu

Tělocvična na ulici Charvátská 10 v Ostravě-Výškovicích

4. Cíl realizace projektu
<ul style="list-style-type: none">- poskytnout cílové skupině v plánovaném období kvalitní náplň volného času (výlety, hry, sporty, angličtina) formou příměstského prázdninového tábora,- zajistit cílové skupině v plánovaném období pravidelný ozdravný pobyt v solné jeskyni jako dostupnou alternativu k finančně nákladnému pobytu u moře.
5. Komu projekt slouží (počet občanů, kterých se projekt týká)
<p>Sídlíštní děti věku 7 až 14 let; v době realizace projektu rodiče pro ně nemají zajištěnou možnost trávit volný čas kvalitním způsobem mimo sídliště; z finančních a jiných důvodů tyto děti nebudou moci v roce 2015 absolvovat prázdninový pobyt u moře.</p> <p>Plánovaná kapacita projektu činí cca 25 až 30 dětí. Projekt se potenciálně týká cca 75 až 100 občanů.</p>

Datum a podpis statutárního zástupce:

14. 1. 2011



GRU SPORT - VOLNÝ ČAS o. s.
Opavská 775/89
708 00 Ostrava - Poruba
IČ: 22676266 DIČ: CZ22676266

Název projektu: **Příměstský tábor – pohyb, zdraví a angličtina 2015**

Podrobný rozpočet projektu		
	Rozpočet celkem	Požadovaná dotace
I. Nemateriálové náklady		
Provozní náklady celkem, z toho na:	3 200,00	1 200,00
Teplo a TUV	1 200,00	500,00
Elektřina	1 500,00	500,00
Vodné a stočné	500,00	200,00
Pronájmy celkem, z toho na:	3 000,00	1 200,00
Nájemné tělocvičny	3 000,00	1 200,00
Propagace celkem, z toho na:	2 700,00	1 600,00
Tisk letáků a plakátů	1 200,00	800,00
Cílená placená propagace na FB	1 500,00	800,00
Doprava materiálu a osob celkem, z toho na:	0,00	0,00
x	0,00	0,00
Ubytování účastníků akce celkem, z toho na:	0,00	0,00
x	0,00	0,00
Opravy a udržování celkem, z toho na:	0,00	0,00
x	0,00	0,00
Ostatní služby celkem, z toho na:	14 200,00	4 500,00
Vzdělávání - angličtina, lektorské služby	5 500,00	4 000,00
Účetní služby projektu	1 200,00	500,00
Stravování účastníků akce - obědy formou menu	5 000,00	0,00
Úrazové pojištění účastníků akce	2 500,00	0,00
II. Materiálové náklady		
Spotřební materiál celkem, z toho na:	4 600,00	1 100,00
Sportovní materiál spotřební - badmintonové košíky	600,00	300,00
Sportovní materiál spotřební - badmintonové rakety	600,00	300,00
Sportovní materiál spotřební - fotbalové soft míče	400,00	200,00
Hygienické návleky do solné jeskyně	200,00	100,00
Kancelářské potřeby	300,00	200,00
Potraviný na svačinky (ovoce, oplatky, sirupy, atd.)	2 500,00	0,00
Ceny celkem, z toho na:	0,00	0,00
x	0,00	0,00
Hmotný majetek do 40.000,- Kč/ks celkem, z toho na:	0,00	0,00
x	0,00	0,00
Nehmotný majetek do 60.000,- Kč/ks celkem, z toho na:	0,00	0,00
x	0,00	0,00
III. Ostatní osobní výdaje včetně odvodů		
DPČ nebo DPP celkem, z toho na kolik osob (funkce), sazba Kč/hod.:	13 250,00	9 000,00
Táborový vedoucí, DPP, 130 Kč / hod., 50 hod.	6 500,00	3 000,00
Táborový instruktor, DPP, 75 Kč / hod., 45 hod.	3 375,00	3 000,00
Táborový instruktor, DPP, 75 Kč / hod., 45 hod.	3 375,00	3 000,00

CELKEM v Kč	<u>40 950,00</u>	<u>18 600,00</u>
--------------------	-------------------------	-------------------------

Jednotlivé položky upřesněte a podrobněji specifikujte

V případě nedostatku místa vložte do tabulky další řádky.

Další finanční zdroje	Částka
Dotace na projekt od ministerstev a jiných státních orgánů	0,00
Příjmy od jiných subjektů	2 000,00
Příjmy od klientů a účastníků	17 350,00
Podíl organizace z vlastních zdrojů	3 000,00
CELKEM v Kč	<u>22 350,00</u>

Datum a podpis statutárního zástupce:

14.1. 2015



GDU SPORT - VOLNÝ ČAS o.s.
 Opevská 775/89
 708 00 Ostrava - Poruba
 IČ: 22675256 DIČ: CZ22675256

